



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246
mskipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

3 de junho de 2020

Prezadas Famílias e Membros da Equipe do Departamento Escolar de Somerville,

O fechamento prolongado nos desafiou de várias maneiras, inclusive nos levando a pensar em alternativas criativas para muitos dos eventos anuais que nossos alunos desfrutaram ao longo dos anos. Como você verá no link *Virtual Field Day 2020* abaixo, nossos professores de educação física fizeram um trabalho incrível em trazer o Dia ao Ar Livre para você este ano! Espero que seus filhos façam entrem e se divirtam.

Enquanto continuamos a agir em resposta aos eventos recentes e ao racismo sistêmico que atormenta nossas comunidades há séculos, nossos jovens estão liderando a mudança. O *Shout-Out* de hoje é um poema poderoso de um de nossos alunos que capta o impacto do racismo sistêmico em nossas comunidades de cor. Temos muito orgulho da liderança de nossos alunos e temos a honra de compartilhar a mensagem do Marcus com vocês.

INFORMAÇÕES E RECURSOS NOVOS/ATUALIZADOS

Field Day Virtual: Bem-vindos ao [Virtual Field Day 2020!](#) Nossos professores de educação física trabalharam muito para criar o Dia ao Ar Livre que vocês podem fazer em casa. Embora não possamos estar juntos pessoalmente, seus professores virtuais de educação física esperam por você [HERE](#) (AQUI)! Divirtam-se!

Distribuição de Refeições Mudará para Seg., Quarta e Sexta a Partir de 22 de Junho: As refeições de café da manhã e almoço continuarão disponíveis durante o verão, de 9h00-11h00 nas 4 escolas que servem como locais de distribuição (East Somerville, Healey, Winter Hill e West Somerville). A partir de 22 de junho, a distribuição será de segunda, quarta e sexta, estando assim fechado nas terças e quintas.

Shout-Out de Hoje: Obrigado ao Marcus por compartilhar esse poema poderoso:

Meu Sonho

Por Marcus Odilon

MLK tinha seu sonho, e agora eu tenho o meu: Que um dia, pessoas negras nesse país possam passar por um policial sem ser perturbado,
Que um dia, nós possamos caminhar nas ruas sem ser perturbado,
Que um dia, esse país irá parar de agir como se racismo e discriminação não ocorressem,
Que um dia, os índices de encarceramento do meu povo irão mudar,
Que um dia, meu sonho se tornará uma prioridade e não será mais adiado,
Que um dia, meu sonho não será mais desprezado,
Que um dia, aquele jovem negro da “vila” que mudou sua vida, encontrará trabalho,
Que um dia, o racismo sistêmico será queimado,
Que um dia, a ideologia de que os negros são um povo selvagem, incivilizado e inferior, dará uma guinada,
Que um dia, os índices de homicídio em locais com um número elevado de minorias farão uma curva,
Que um dia, o respeito de um homem branco, não terá que ser conquistado,
Que um dia, a vida de um homem negro terá mais valor,
E que um dia, meu sonho será ouvido.

Para se Divertir: O atlas [Boston Harbor Habitat Atlas](#) possui passeios virtuais, informações sobre habitat e informações sobre espécies. Para mais atividades divertidas e interativas, visite www.somerville.k12.ma.us/JustforFun.

LISTA DE RECURSOS, PROGRAMAS CONTÍNUOS E LINKS IMPORTANTES

Recursos de Currículo e Apoio Tecnológico Disponíveis Online

- Recursos de aprendizado de alta qualidade ao nível de série de vários recursos: www.somerville.k12.ma.us/home-learning
- Se você está tendo dificuldades com seu computador, favor enviar uma solicitação de auxílio técnico usando esse formulário [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Suporte para perguntas sobre tecnologia: pais/alunos do SPS que precisam de assistência com tecnologia devem ligar para 311 ou enviar um e-mail 311updates@somervillema.gov. Um educador bilíngue entrará em contato com você para ajudá-lo. Disque (617) 666-3311 se estiver ligando de um número fora de Somerville
- Plano de Aprendizado à Distância do SPS pode ser acessado em www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning

Programas e Recursos Contínuos

- ***Solicitação de Almoço Grátis ou a Preço Reduzido:*** a qualificação para esse programa pode abrir recursos adicionais para sua família, como a elegibilidade para os benefícios do P-EBT. Se seu filho é aluno de uma das escolas não designadas como CEP (*Community Eligibility Provision*) em nosso distrito (que não seja Somerville High School, Healey, Next Wave/Full Circle, Winter Hill Community Innovation e East Somerville Community) e você acredita que sua situação financeira agora pode torná-lo elegível para esse program, favor preencher a solicitação online [AQUI](#).
- ***Refeições de Café da Manhã e Almoço*** distribuídas de segunda a sexta-feira, das 9h00 às 11h00, nas Escolas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. Não é necessário apresentar identificação. Traga uma sacola se você for pegar para mais de um membro da família.
- ***Outros recursos de alimentos na cidade***, visite www.somerville.k12.ma.us/food-resources.
- ***Distribuição de Fraldas:*** A distribuição gratuita de fraldas e lencinhos umedecidos para famílias com bebês ou crianças pequenas continuará **somente às quartas-feiras** das 9h00 às 11h00 em cada um dos quatro locais de distribuição de refeições até junho ou enquanto o estoque durar.
- ***Comcast Internet Essentials:*** Gostaríamos de lembrar as famílias que a Comcast está oferecendo dois meses de serviço gratuito de internet para as famílias que precisarem, por meio do programa Internet Essentials. ***Se seu filho recebe almoço grátis ou com desconto na escola, você qualifica para este serviço importante.*** Informações sobre como solicitar e se inscrever no Internet Essentials da Comcast estão disponíveis em: <https://internetessentials.com/>

Outros Links e Informações Importantes

- Visite www.somervillema.gov/coronavirus para informação atualizada do COVID-19 e recursos disponíveis na cidade.
- Conversando com seus filhos sobre o COVID-19: www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus.
- Lista de suportes básicos para famílias durante o COVID-19: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/somerville-family-learning-collaborative-sflc/relief-our-families>

Respeitosamente,

Mary Skipper, Superintendente